



# **Husqvarna**<sup>®</sup>



## CRT 36-26A

# ÍNDICE

Introdução.....	2	Transporte, armazenamento e eliminação.....	24
Segurança.....	5	Especificações técnicas.....	27
Funcionamento.....	10	Acessórios.....	29
Manutenção.....	15	Declaração de conformidade.....	30
Resolução de problemas.....	23	Marcas comerciais.....	30

## Introdução

### Descrição do produto

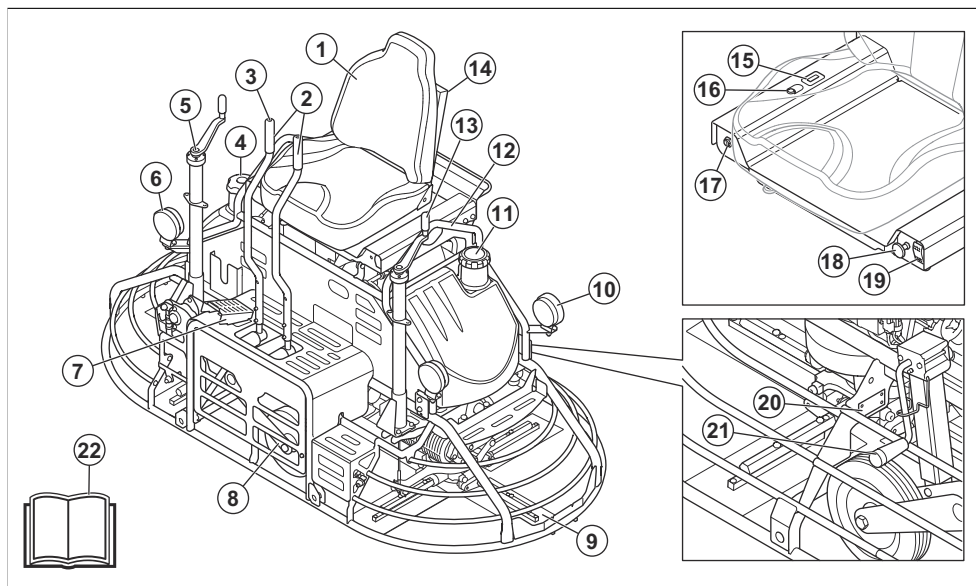
Este produto é uma alisadora dupla tipo rider, que é uma máquina de alisamento de betão. Utiliza gasolina como combustível e possui um motor de combustão de 4 tempos.

O produto pode ser utilizado com o disco flutuante como acessório opcional.

### Finalidade

Este produto foi concebido apenas para funcionamento profissional. O produto é utilizado para flutuação e polimento de betão de cura antes de a superfície estar demasiado seca para obter o acabamento pretendido. O produto apenas pode ser utilizado no exterior ou em áreas com fluxo de ar suficiente. Não utilize o produto para outras tarefas.

### Vista geral do produto



1. Banco com controlo de presença do utilizador
2. Controlos de direção
3. Botão de controlo de pulverização de retardante
4. Tampa do depósito de combustível
5. Controlo do passo da lâmina direita
6. Luz de trabalho dianteira
7. Controlo do acelerador, pedal
8. Rodas de transporte incorporadas
9. Lâmina

10. Luz de trabalho traseira
11. Tampa do depósito de água e retardante
12. Ponto de elevação, 1 de cada lado
13. Controlo do passo da lâmina esquerda
14. Bolsa para o manual do utilizador
15. Contador de horas
16. Indicador da pressão do óleo
17. Chave da ignição
18. Estrangulador

19. Interruptor da luz de trabalho
20. Etiqueta de tipo
21. Alavanca de ajuste para as rodas de transporte
22. Manual do utilizador

## Símbolos no produto



**AVISO!** Este produto pode ser perigoso e provocar ferimentos graves ou a morte do utilizador ou de terceiros. Seja cuidadoso e utilize o produto corretamente.



Leia o manual com atenção e certifique-se de que compreende as instruções antes de utilizar o produto.



Use sempre protetores acústicos.



Use proteção ocular.



Utilize botas com biqueira de aço e sola antiderrapante.



O produto não pode estar perto de chamas abertas, fogo, fonte de ignição aberta e fumo.



Aviso: Material inflamável.



Pare o motor antes de abastecer com combustível.



Combustível: Gasolina sem chumbo com um teor máximo de etanol de 10%.



Risco de ferimentos. Tenha cuidado quando estiver junto da correia da transmissão.



Risco de ferimentos por esmagamento.



Superfície quente.



Mantenha as mãos afastadas das lâminas.



Mantenha os pés afastados das lâminas.



O ácido da bateria é venenoso e pode provocar corrosão.



Elimine as baterias usadas em conformidade com os regulamentos ambientais locais. A bateria contém mercúrio (Hg), cádmio (Cd) ou chumbo (Pb).



Ponto de elevação.



Posição da chave de ignição DESLIGADA.



Posição da chave de ignição LIGADA.



Posição da chave de ignição, ligar o motor.



Interruptor das luzes.



Estrangulador.



Suporte de fixação.



Ponto de enchimento do depósito de água.



Baixa pressão do óleo de motor.



A localização do manual do utilizador no produto. O manual do utilizador tem de ser guardado juntamente com o produto.

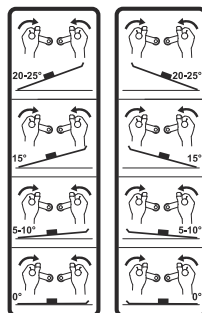


Este produto está em conformidade com as diretivas aplicáveis da CE.



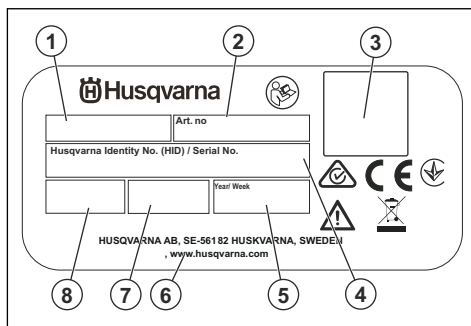
Os gases de escape do motor contêm monóxido de carbono, um gás inodoro, tóxico e altamente perigoso. O produto apenas pode ser utilizado no exterior ou em áreas com fluxo de ar suficiente.

## Autocolante do passo da lâmina



Consulte *Ajustar o passo da lâmina* na página 13.

## Etiqueta de tipo



1. Tipo de produto
2. Artigo n.º
3. Código QR
4. Número de série
5. Ano e semana de produção
6. Fabricante
7. Potência nominal
8. Peso

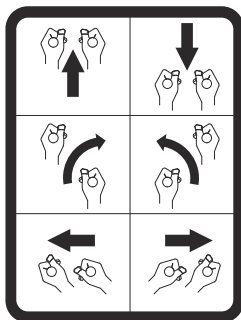
## Danos no produto

Não somos responsáveis por danos no nosso produto se:

- o produto tiver sido incorretamente reparado.
- o produto tiver sido reparado com peças que não sejam do fabricante ou que não sejam aprovadas pelo fabricante.
- o produto tiver um acessório que não seja do fabricante ou que não seja aprovado pelo fabricante.
- o produto não tiver sido reparado por um centro de assistência autorizado ou por uma autoridade aprovada.

**Nota:** Os restantes símbolos/autocolantes existentes no produto dizem respeito a exigências específicas para homologação em alguns países.

## Autocolante do controlo da direção



Consulte *Deslocar o produto no padrão de funcionamento correto* na página 12.

---

# Segurança

---

## Definições de segurança

Os avisos, as precauções e as notas são utilizados para indicar partes especialmente importantes do manual.



**ATENÇÃO:** Utilizado no caso de existir risco de ferimento ou morte para o utilizador ou transeuntes, se não forem respeitadas as instruções do manual.



**CUIDADO:** Utilizado se existir risco de danos para o produto, para outros materiais ou para a área adjacente, se não forem respeitadas as instruções do manual.

**Nota:** Utilizado para disponibilizar informações adicionais necessárias numa determinada situação.

## Instruções de segurança gerais



**ATENÇÃO:** Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Se o utilizador não for cuidadoso ou se o produto for utilizado de forma incorreta, este produto é uma ferramenta perigosa. Este produto pode provocar ferimentos graves ou a morte do utilizador ou terceiros. Antes de utilizar o produto, é necessário ler e compreender o conteúdo deste manual do utilizador.
- Este produto não se destina a ser utilizada por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimentos.
- Guarde todas as instruções e avisos.
- Cumpra todas as leis e regulamentos aplicáveis.
- O utilizador e a entidade patronal do utilizador têm de conhecer e evitar os riscos durante o funcionamento do produto.
- Não permita que o produto seja utilizado por pessoas que não tenham lido e compreendido o conteúdo do manual do utilizador.
- Não utilize o produto a menos que tenha recebido formação prévia. Certifique-se de que todos os utilizadores receberam formação.
- Não deixe uma criança utilizar o produto.
- Permita a utilização do produto apenas a pessoas autorizadas.
- O utilizador é responsável por acidentes que ocorrem a terceiros ou à respetiva propriedade.
- Não utilize o produto se estiver cansado, doente ou sob a influência de álcool, drogas ou medicamentos.
- Seja sempre cuidadoso e use o seu senso comum.
- Este produto produz um campo eletromagnético durante o funcionamento. Em determinadas circunstâncias, este campo pode interferir com o funcionamento de implantes médicos ativos ou passivos. Para diminuir o risco de ferimentos graves ou fatais, recomendamos que os portadores de implantes médicos consultem o seu médico e o fabricante do implante antes de utilizar este produto.
- Mantenha o produto limpo. Certifique-se de que pode ler claramente os sinais e os autocolantes.
- Não utilize o produto se este estiver danificado.
- Não efetue modificações neste produto.
- Não utilize o produto se existir a possibilidade de outras pessoas terem efetuado modificações no mesmo.

## Instruções de segurança para funcionamento



**ATENÇÃO:** Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Certifique-se de que sabe como desligar o motor rapidamente em caso de emergência.
- O utilizador tem de ter a força física necessária para utilizar o produto em segurança.
- Não utilize o produto sem que todas as coberturas de proteção estejam instaladas.
- Utilize equipamento de proteção pessoal. Consulte *Equipamento de proteção pessoal na página 7*.
- O betão húmido pode provocar queimaduras químicas. Use vestuário de proteção e remova imediatamente o betão húmido se entrar em contacto com a pele.
- Olhe sempre para baixo e para trás antes e durante as deslocações em marcha-atrás. Esteja atento aos obstáculos de todas as dimensões.
- Diminua a velocidade antes de fazer uma curva.
- Mantenha as crianças, as pessoas presentes e os animais afastados da área de trabalho e a uma distância segura do produto durante o funcionamento.
- Certifique-se de que se encontram na área de trabalho apenas pessoas autorizadas.
- Mantenha a área de trabalho limpa e iluminada.
- Certifique-se de que está numa posição segura e estável durante o funcionamento. Mantenha-se no banco virado para a frente. Mantenha os pés na plataforma de controlo e as mãos nos controlos.
- Certifique-se de que não existe o risco de queda do utilizador ou do produto.

- Confirme que não existe massa lubrificante ou óleo no punho, no banco ou no controlo do pedal do acelerador.
- Não utilize o produto em zonas onde possam ocorrer incêndios ou explosões.
- O produto pode causar a projecção de objetos a alta velocidade. Certifique-se de que todas as pessoas na área de trabalho utilizam equipamento de proteção pessoal aprovado. Retire os objetos soltos da área de trabalho.
- Antes de se afastar do produto, desligue o motor e certifique-se de que não existe risco de arranque acidental.
- Certifique-se de que as roupas, os cabelos compridos e as joias não ficam presos nas peças móveis.
- Mantenha as mãos e os pés afastados das lâminas.
- Não bata no produto.
- Não utilize o produto perto de cabos elétricos. O produto não tem isolamento elétrico e podem ser provocadas lesões ou a morte.
- Antes de utilizar o produto, descubra se existem fios, cabos e tubos ocultos na área de trabalho. Se o produto atingir um objeto oculto, pare imediatamente o motor e examine o produto e o objeto. Não volte a ligar o produto até ter a certeza de que é seguro continuar.
- Não utilize o produto se a caixa de proteção ou outros elementos estiverem danificados.
- Certifique-se de que apenas o utilizador se encontra no produto durante o funcionamento. Não permita que outras pessoas estejam no produto durante o funcionamento.

## Segurança da vibração



**ATENÇÃO:** Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Durante o funcionamento do produto, as vibrações passam do produto para o utilizador. A utilização regular e frequente do produto pode provocar ou aumentar o grau de ferimentos no utilizador. Podem ocorrer lesões nos dedos, mãos, pulsos, braços, ombros e/ou nervos, bem como no fornecimento de sangue ou outras partes do corpo. Os ferimentos podem ser incapacitantes e/ou permanentes e podem aumentar gradualmente durante semanas, meses ou anos. As possíveis lesões incluem danos no sistema de circulação sanguínea, no sistema nervoso, nas articulações e noutras estruturas do corpo.
- Os sintomas podem ocorrer durante a utilização do produto ou noutras alturas. Se tiver sintomas e continuar a utilizar o produto, os sintomas podem aumentar ou tornar-se permanentes. Se estes ou outros sintomas ocorrerem, procure assistência médica:

- Entorpecimento, perda de sensibilidade, formigamento, pontadas, dor, ardor, palpitações, rigidez, descoordenação, perda de força, alterações na cor ou estado da pele.
- Os sintomas podem aumentar com temperaturas frias. Utilize vestuário quente e mantenha as mãos quentes e secas quando utilizar o produto em ambientes frios.
- Efetue a manutenção e utilize o produto conforme indicado no manual do utilizador, para manter um nível de vibração correto.
- Deixe o produto realizar o trabalho. Não empurre o produto com força. Segure o produto ligeiramente pelos punhos, mas certifique-se de que o controla e utiliza em segurança. Não empurre os punhos até aos batentes mais do que o necessário.
- Mantenha as mãos apenas nos punhos. Mantenha todas as outras partes do corpo afastadas do produto.
- Pare imediatamente o produto se ocorrerem subitamente vibrações fortes. Não continue a utilizar o produto antes de eliminar a causa do aumento de vibrações.

## Segurança contra poeiras



**ATENÇÃO:** Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- O funcionamento do produto pode provocar a libertação de poeiras para o ar. As poeiras podem provocar ferimentos graves e problemas de saúde permanentes. A poeira de sílica é considerada nociva por várias autoridades. Estes são alguns exemplos de problemas de saúde:
  - As doenças pulmonares fatais, bronquite crónica, silicose e fibrose pulmonar
  - Cancro
  - Malformações congénitas
  - Inflamação da pele
- Utilize o equipamento correto para diminuir a quantidade de poeiras e fumos no ar e para diminuir a poeira no equipamento de trabalho, vestuário, partes do corpo e superfícies. Exemplos desse equipamento são os sistemas de recolha de poeiras e os jatos de água para captar a poeira. Sempre que possível, reduza a poeira na fonte. Certifique-se de que o equipamento está instalado e é utilizado corretamente e de que é efetuada a manutenção regular.
- Utilize proteção respiratória aprovada. Certifique-se de que a proteção respiratória é aplicável aos materiais perigosos na área de trabalho.
- Certifique-se de que o fluxo de ar no local de trabalho é suficiente.
- Se possível, aponte o escape do produto para onde não possa provocar a libertação de poeiras para o ar.

## Segurança dos gases de escape



**ATENÇÃO:** Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Os gases de escape do motor contêm monóxido de carbono, que é um gás inodoro, tóxico e altamente perigoso. Respirar monóxido de carbono pode provocar a morte. Uma vez que o monóxido de carbono é inodoro e não é visível, não é possível detetá-lo. Um sintoma de envenenamento por monóxido de carbono é a tontura, mas é possível que uma pessoa fique inconsciente, sem aviso, se a quantidade ou a concentração de monóxido de carbono for suficiente.
- Os gases de escape também contêm hidrocarbonetos não queimados, incluindo benzeno. A inalação prolongada pode causar problemas de saúde.
- Os gases de escape que pode ver ou cheirar também contêm monóxido de carbono.
- Não utilize um produto com motor de combustão em espaços interiores ou em áreas que não tenham um fluxo de ar suficiente.
- Não respire os gases de escape.
- Certifique-se de que o fluxo de ar no local de trabalho é suficiente. Isto é muito importante quando utiliza o produto em valas ou outras áreas de trabalho pequenas onde os gases de escape se podem facilmente acumular.

## Segurança contra ruído



**ATENÇÃO:** Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Os níveis de ruído elevados e a exposição prolongada ao ruído podem provocar perda da capacidade auditiva.
- Para manter o nível de ruído no mínimo, efetue a manutenção e utilize o produto conforme descrito no manual do utilizador.
- Verifique se o silenciador apresenta sinais de danos. Certifique-se de que o silenciador está devidamente instalado no produto.
- Use protetores acústicos aprovados enquanto utiliza o produto.
- Verifique se ouve os sinais de aviso e vozes quando está a utilizar os protetores acústicos. Retire os protetores acústicos quando o produto estiver parado, salvo se for necessária proteção auditiva para o nível de ruído na área de trabalho.

## Equipamento de proteção pessoal



**ATENÇÃO:** Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Utilize sempre equipamento de proteção pessoal aprovado ao utilizar o produto. O equipamento de proteção pessoal não previne totalmente os ferimentos mas diminui a respetiva gravidade em caso de acidente. Obtenha ajuda junto do seu concessionário para selecionar o equipamento de proteção pessoal correto.
- Verifique regularmente o estado do equipamento de proteção pessoal.
- Utilize um capacete de proteção aprovado.
- Utilize protetores acústicos aprovados.
- Utilize proteção respiratória aprovada.
- Utilize proteção ocular aprovada com proteção lateral.
- Utilize luvas de proteção.
- Use botas com biqueira de aço e sola antideslizante.
- Utilize vestuário de trabalho aprovado, ou vestuário justo equivalente com mangas compridas e pernas compridas.

## Extintor de incêndio

- Mantenha um extintor de incêndio próximo durante o funcionamento.
- Utilize um extintor de incêndio de pó da classe "ABE" ou um extintor de incêndio de dióxido de carbono do tipo "BE".

## Dispositivos de segurança no produto



**ATENÇÃO:** Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Não utilize um produto com dispositivos de segurança danificados ou que não funcionem corretamente.
- Verifique regularmente os dispositivos de segurança. Se os dispositivos de segurança estiverem danificados ou não funcionarem corretamente, contacte o seu distribuidor com assistência técnica Husqvarna.
- Não realize modificações aos dispositivos de segurança.

## Silenciador

O silenciador reduz os níveis de ruído e afasta os gases de escape do utilizador.

Não utilize o produto se o silenciador estiver danificado ou estiver em falta. Um silenciador danificado ou em falta pode aumentar o nível de ruído e o risco de incêndio.



**ATENÇÃO:** O silenciador fica muito quente durante e após a utilização e quando o motor funciona ao ralenti. Para evitar queimaduras, não toque no silenciador quente. Tenha cuidado junto de materiais inflamáveis e/ou vapores para

evitar incêndios. Use luvas de proteção para evitar queimaduras.

### Verificar o silenciador

- Examine o silenciador regularmente para se certificar de que está bem fixo e não está danificado.

### Controlo de presença do utilizador

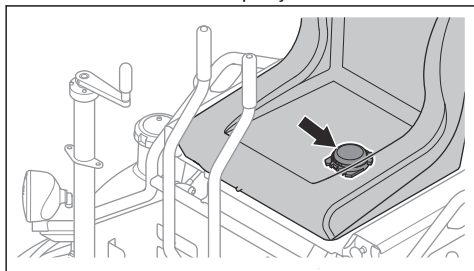
O OPC é ativado quando o utilizador se levanta do banco. A transmissão para as lâminas para, mas o motor está a funcionar ao ralenti. Se o controlo do acelerador for premido quando o utilizador não estiver no banco, o motor irá parar.

### Verificar o controlo de presença do utilizador



**ATENÇÃO:** Certifique-se de que o utilizador não sai do produto durante esta verificação. Se ocorrer uma emergência, o utilizador tem de estar no produto para o parar rapidamente.

1. Certifique-se de que o controlo de presença do utilizador está na devida posição.



2. Levante-se ligeiramente do banco.
3. Prima o controlo do acelerador.
4. Certifique-se de que o motor para.
5. Se o controlo de presença do utilizador não funcionar corretamente, solicite a reparação a um centro de assistência aprovado.

### Verifique a fechadura da ignição

- Ligue e desligue o motor para verificar a fechadura da ignição. Consulte as secções *Ligar o produto na página 11* e *Desligar o produto na página 14*.
- Certifique-se de que o motor arranca quando roda a chave de ignição para a posição START.
- Certifique-se de que o motor para imediatamente quando roda a chave de ignição para a posição OFF.

## Segurança no manuseamento do combustível



**ATENÇÃO:** Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- O combustível é inflamável e os vapores são explosivos. Tenha cuidado com o combustível para evitar ferimentos, incêndios e explosões.
- Não respire os gases do combustível. Os gases do combustível são venenosos e podem provocar lesões. Certifique-se de que o fluxo de ar é suficiente.
- Não retire a tampa do depósito de combustível nem encha o depósito de combustível com o motor em funcionamento.
- Certifique-se de que o motor está frio antes de reabastecer.
- Não abasteça combustível numa área interior. O fluxo de ar insuficiente pode provocar ferimentos ou morte devido a asfixia ou envenenamento por monóxido de carbono.
- Não fume perto de combustível ou do motor.
- Não coloque objetos quentes perto do combustível ou do motor.
- Não encha o depósito de combustível junto a faíscas ou chamas.
- Antes de reabastecer, abra lentamente a tampa do depósito de combustível e liberte a pressão com cuidado.
- O combustível na pele pode provocar ferimentos. Se o combustível entrar em contacto com a pele, use sabão e água para o remover.
- Se derramar combustível na sua roupa, troque de roupa imediatamente.
- Não encha totalmente o depósito de combustível. O calor provoca a expansão do combustível. Mantenha um espaço na parte superior do depósito de combustível.
- Aperte completamente a tampa de depósito de combustível. Se a tampa de depósito de combustível não estiver apertada, existe um risco de incêndio.
- Antes de ligar o produto, coloque-o a uma distância mínima de 3 m/10 pés do local onde reabasteceu.
- Não ligue o produto se existir combustível ou óleo do motor sobre o produto. Remova o combustível e o óleo de motor indesejados e deixe o produto secar antes de ligar o motor.
- Examine regularmente o motor quanto a fugas. Se existirem fugas no sistema de combustível, não ligue o motor até que as fugas estejam reparadas.
- Não utilize os dedos para examinar o motor quanto a fugas.
- Guarde o combustível apenas em recipientes aprovados.
- Quando o produto e o combustível estiverem armazenados, certifique-se de que o combustível



e os gases do combustível não podem provocar danos.

- Drene o combustível para um recipiente aprovado numa zona exterior e afastado de faíscas e chamas.

## Segurança da bateria



**ATENÇÃO:** Uma bateria danificada pode causar uma explosão e provocar ferimentos. Se a bateria estiver deformada ou danificada, contacte um distribuidor com assistência técnica da Husqvarna.



**ATENÇÃO:** Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Utilize óculos de proteção quando estiver perto de baterias.
- Não utilize relógios, joias ou outros objetos metálicos perto da bateria.
- Mantenha a bateria fora do alcance de crianças.
- Carregue a bateria num espaço com um bom fluxo de ar.
- Ao carregar a bateria, mantenha os materiais inflamáveis a uma distância mínima de 1 m/6,5 pés.
- Elimine as baterias substituídas. Consulte *Eliminação na página 25*.
- A bateria pode emitir gases explosivos. Não fume perto da bateria. Mantenha a bateria afastada de chamas abertas e faíscas.

## Instruções de segurança para funcionamento próximo de bermas



**ATENÇÃO:** Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Existe o risco de o produto cair quando o utilizar próximo de uma berma. Mantenha sempre, no mínimo, 80% do produto sobre uma superfície suficientemente estável para suportar o respetivo peso.
- Se o produto cair, pare o motor antes de o levantar para uma superfície suficientemente estável. Verifique o produto, a estrutura de segurança, o controlo de presença do utilizador (OPC), os eixos das lâminas e as lâminas. Substitua todas as peças danificadas antes de utilizar o produto. Consulte *Elevar o produto na página 24*.

## Instruções de segurança para manutenção



**ATENÇÃO:** Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Se a manutenção não for realizada de forma correta e regular, o risco de ferimentos e danos no produto aumenta.
- Utilize equipamento de proteção pessoal. Consulte *Equipamento de proteção pessoal na página 7*.
- Desligue o motor e certifique-se de que todas as peças do produto estão frias antes de efetuar a manutenção.
- Limpe o produto para remover materiais perigosos antes de efetuar a manutenção.
- Retire a cobertura da vela de ignição antes de efetuar a manutenção.
- As lâminas gastas podem apresentar arestas afiadas. Use luvas de proteção e tenha cuidado na presença das lâminas.
- Os gases de escape do motor são quentes e podem conter faíscas. Não utilize o produto em locais interiores ou nas proximidades de material inflamável.
- Não modifique o produto. As alterações no produto que não sejam aprovadas pelo fabricante podem provocar ferimentos graves ou morte.
- Utilize sempre acessórios e peças sobresselentes originais. Os acessórios e as peças sobresselentes que não sejam aprovados pelo fabricante podem provocar ferimentos graves ou morte.
- Substitua as peças danificadas, gastas ou partidas.
- Realize apenas tarefas de manutenção indicadas neste manual do utilizador. A manutenção deve ser realizada por um centro de assistência aprovado.
- Retire todas as ferramentas do produto antes de ligar o motor após a manutenção. As ferramentas soltas ou as ferramentas presas a peças rotativas podem ser projetadas e provocar ferimentos.
- Após a manutenção, certifique-se de que o nível de vibração do produto está correto. Se o nível de vibração não estiver correto, contacte um centro de assistência aprovado.
- Leve o produto regularmente a um centro de assistência aprovado para realizar a manutenção.

# Funcionamento

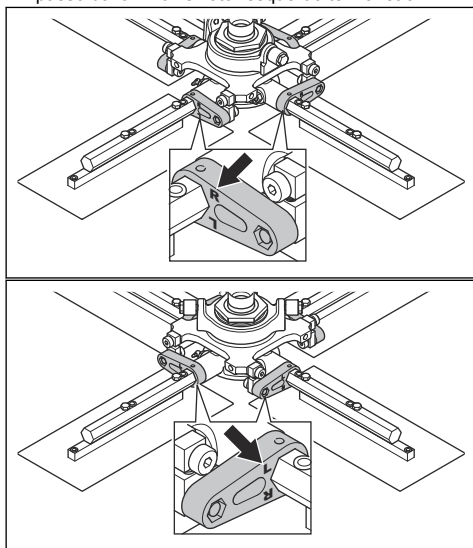
## Introdução



**ATENÇÃO:** Certifique-se de que lê e compreende o capítulo sobre segurança antes de usar o produto.

## Antes de utilizar o produto

- Leia o manual do utilizador com atenção e certifique-se de que compreende as instruções.
- Leia o manual do motor fornecido pelo fabricante do motor.
- Examine o produto e todos os componentes quanto à presença de danos. Não utilize o produto se existirem danos visíveis.
- Certifique-se de que as ligações horizontais do passo da lâmina estão corretamente montadas. A partir da posição do utilizador no banco, o rotor direito tem a letra R na parte superior da ligação do passo da lâmina. O rotor esquerdo tem a letra L.



- Efetue a manutenção diária. Consulte *Esquema de manutenção na página 15*.

## Dar formação aos novos utilizadores do produto



**ATENÇÃO:** Este produto pode provocar ferimentos graves ou a morte do utilizador ou terceiros. Os novos utilizadores devem conhecer todos os controlos e

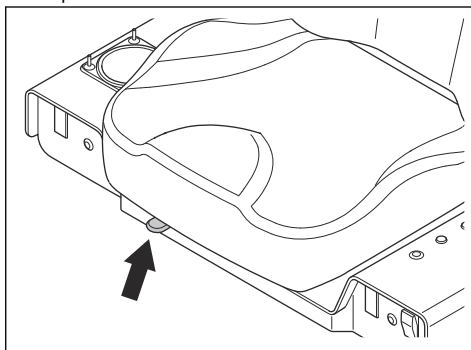
aprender a utilizar o produto em segurança antes de o utilizar.

1. Mostre aos novos utilizadores a posição correta do utilizador no banco.
2. Mostre-lhes as funções dos controlos da direção e como ligar o produto.
3. Deixe-os aprender a dirigir o produto numa superfície de betão rígida e ligeiramente húmida.
  - a) Aumente o passo da lâmina para 6 mm/¼ pol.
  - b) Regule o controlo do acelerador para a potência máxima para obter o melhor controlo da direção.
  - c) Comece numa posição parada e, em seguida, desloque o produto para a frente e dê voltas de 180°.

## Ajustar o banco

Ajuste o banco para uma melhor posição de trabalho e um funcionamento mais seguro.

1. Sente-se no banco.
2. Empurre a alavanca de regulação do banco para a esquerda.



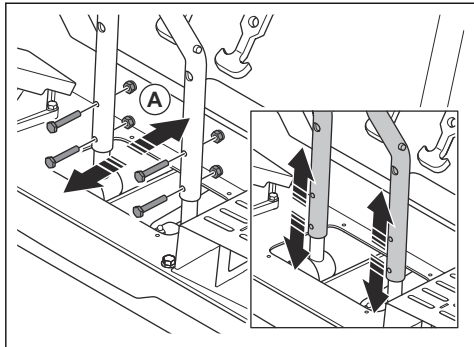
3. Desloque o banco para a posição correta.
4. Liberte a alavanca de regulação do banco.

## Ajustar as posições dos controlos da direção

Existem 3 posições para os controlos da direção. O curso é mais longo com os controlos da direção na posição superior.

1. Desligue o motor.

2. Remova os 4 parafusos e as 4 porcas (A).



3. Coloque os controles da direção em 1 das 3 posições.
4. Instale os 4 parafusos e as 4 porcas.

## Executar uma rodagem das caixas de velocidades

- Durante as primeiras 2 a 4 horas de funcionamento, coloque o motor a funcionar a meia aceleração.



**CUIDADO:** Existe o risco de danos nas caixas de velocidades se utilizar o motor em aceleração total durante o período de rodagem.

## Instalar os discos flutuantes

Os discos flutuantes apenas podem ser utilizados num produto com lâminas de acabamento instaladas.



**CUIDADO:** Certifique-se de que os discos flutuantes estão instalados corretamente antes de utilizar o produto. Os discos flutuantes instalados incorretamente não proporcionam um resultado liso.

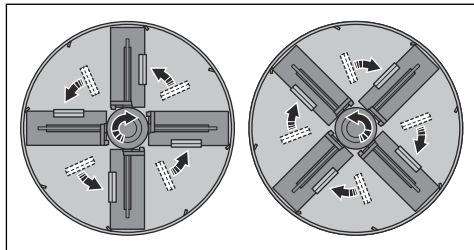


**CUIDADO:** Retire os discos flutuantes antes de elevar o produto. Os discos flutuantes podem cair e ficar danificados quando elevar o produto com equipamento de elevação. Consulte *Elevar o produto na página 24*.

Para obter os discos flutuantes corretos, contacte o seu distribuidor ou a sua oficina Husqvarna autorizada.

1. Pare o motor e retire a chave de ignição.
2. Eleve o produto com equipamento de elevação. Consulte *Elevar o produto na página 24*.
3. Coloque suportes por baixo da estrutura do produto para manter o produto estável enquanto este é elevado.

4. Alinhe o centro do conjunto das lâminas com o centro dos discos flutuantes.
5. Defina o passo da lâmina para 0°.
6. Rode o disco flutuante esquerdo para a esquerda até as lâminas engatarem nos suportes do disco flutuante.



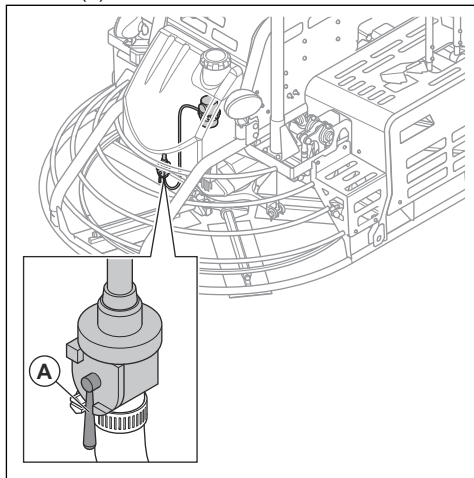
7. Rode o disco flutuante direito para a direita até as lâminas engatarem nos suportes do disco flutuante.

**Nota:** Os lados direito e esquerdo referem-se à visão desde a posição do utilizador no banco.

8. Certifique-se de que os discos flutuantes estão bloqueados na devida posição.
9. Aumente o passo da lâmina uma pequena distância para bloquear as lâminas nos suportes dos discos flutuantes. Consulte *Ajustar o passo da lâmina na página 13*.

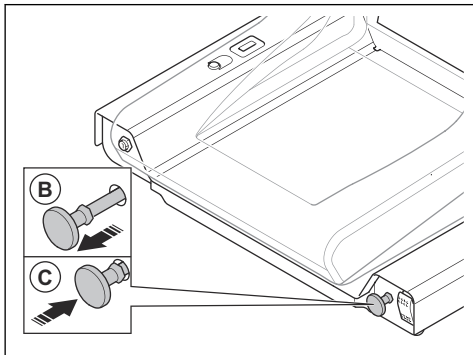
## Ligar o produto

1. Abra (A) o filtro de combustível.



2. Sente-se no banco do utilizador.

3. Coloque o controlo do estrangulador na posição correta.



- a) Se o motor estiver frio, feche o estrangulador (B).
- b) Se o motor estiver quente ou a temperatura ambiente for elevada, abra o estrangulador (C).
4. Rode a chave de ignição para a posição de arranque e mantenha-a a nessa posição até o motor arrancar.
- a) Quando o motor arrancar, solte a chave de ignição imediatamente.
- b) Se o motor não arrancar no espaço de 5 segundos, solte a chave de ignição e aguarde 10 segundos antes de tentar novamente.
5. Deixe o motor aquecer antes de utilizar o produto.

## Modos de funcionamento



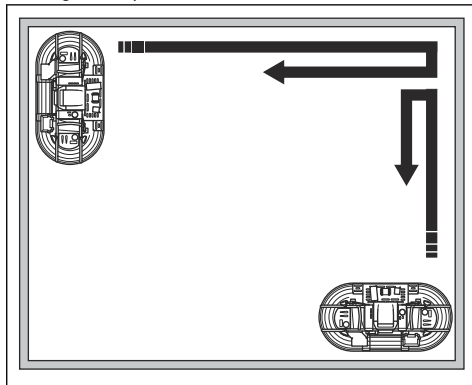
**CUIDADO:** Verifique se existem pedras soltas e retire-as da superfície de betão antes do funcionamento. As pedras soltas podem fazer marcas difíceis de remover da superfície de betão.

A operação de flutuação remove deformações na superfície de betão. Certifique-se de que a superfície de betão é suficientemente rígida antes do funcionamento flutuante. Pise a superfície e certifique-se de que a profundidade da marca do sapato é inferior a 3 mm/ 0,12 pol.

Quando a operação flutuante estiver concluída, a superfície de betão está preparada para o alisamento. A operação de alisamento aumenta a densidade da superfície de betão e torna-a lisa e dura.

## Deslocar o produto no padrão de funcionamento correto

- Desloque o produto para a frente em linha reta ao longo da superfície de betão.



- Durante o funcionamento flutuante: Inicie a primeira passagem de flutuação a 90° da passagem de alisamento para remover as imperfeições deixadas pelas régua. Sobreponha sempre as passagens seguintes que são necessárias para obter um pavimento plano. Na extremidade da superfície de betão, desloque o produto para o lado e, em seguida, desloque-o para trás até à extremidade oposta. Certifique-se de que existe uma sobreposição na passagem que recebeu tratamento. A sobreposição tem de ser de, no mínimo, 1/2 diâmetro de um conjunto da lâmina. Rode o produto de forma lenta e cuidadosa e apenas quando estiver perto de objetos, como tubos.



**CUIDADO:** Não vire o produto durante o funcionamento flutuante, a menos que seja necessário. Isto pode deslocar o betão húmido e provocar deformações, orifícios e danos na superfície de betão.

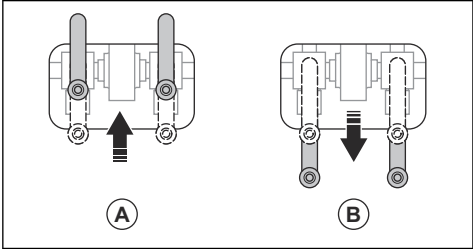
- Durante o funcionamento de alisamento: Na extremidade da superfície de betão, rode 180° e desloque o produto em linha reta para a frente até à extremidade oposta. Certifique-se de que existe uma sobreposição de, no mínimo, 1/2 do diâmetro de um conjunto de lâmina.

## Deslocar o produto com os controlos da direção

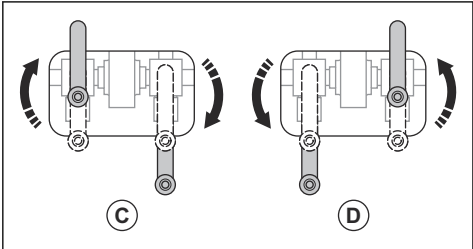


**CUIDADO:** Não pressione nem puxe os controlos da direção rapidamente ou com força. Isto causa danos nos controlos da direção e pode fazer com que o produto abane causando danos na superfície.

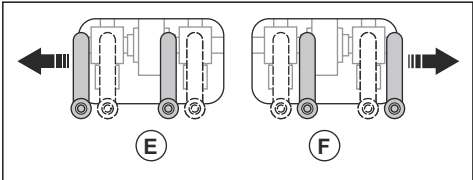
- A: para deslocar o produto para a frente, pressione os controles da direção para a frente.



- B: para deslocar o produto para trás, puxe os controles da direção para trás.
- C: para virar para a direita, pressione o controle da direção esquerdo para a frente e puxe o controle da direção direito para trás.



- D: para virar para a esquerda, pressione o controle da direção direito para a frente e puxe o controle da direção esquerdo para trás.
- E: para se deslocar para a esquerda, pressione os controles da direção para a esquerda.

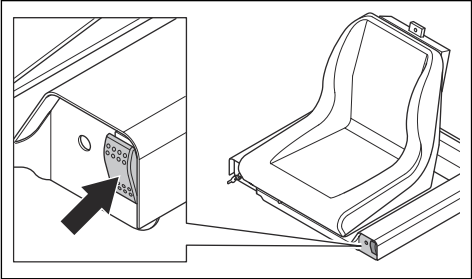


- F: para se deslocar para a direita, pressione os controles da direção para a direita.

## Utilizar as luzes de trabalho

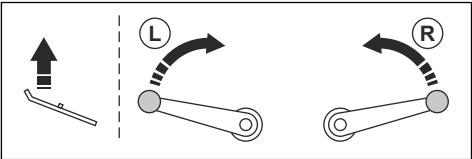
O produto tem 2 luzes de trabalho na parte dianteira e 2 luzes de trabalho na parte traseira.

- Prima o interruptor das luzes de trabalho para ligar ou desligar as luzes de trabalho.

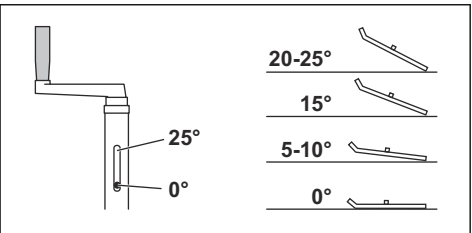
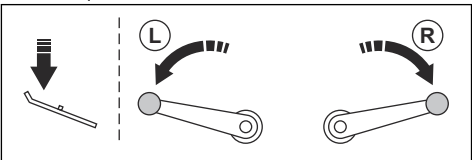


## Ajustar o passo da lâmina

- Defina o passo da lâmina no lado esquerdo do produto e, em seguida, defina o mesmo passo da lâmina no lado direito do produto.
  - Para aumentar o passo da lâmina, rode o controle do passo da lâmina esquerda para a esquerda e o controle do passo da lâmina direita para a direita.



- Para diminuir o passo da lâmina, rode o controle do passo da lâmina esquerda para a direita e o controle de passo da lâmina direita para a esquerda.



## Passo recomendado da lâmina em diferentes estados da superfície de betão

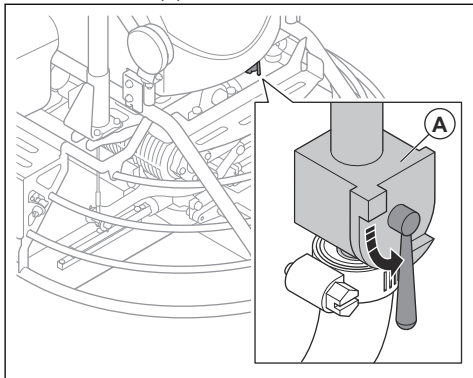
Estado da superfície de betão	Passo da lâmina recomendado
Húmido	Plano, 0°

Estado da superfície de betão	Passo da lâmina recomendado
Molhado a plástico	Passo pequeno, 5-10°
Não totalmente duro	Passo moderado, 15°
Duro	Passo máximo, 20-25°

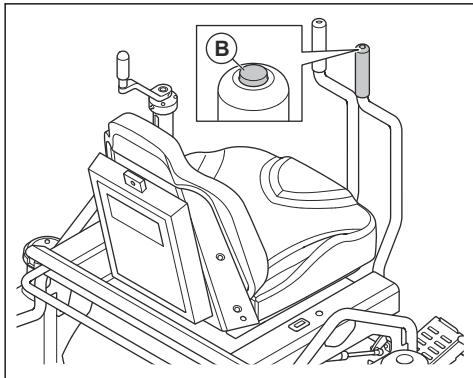
## Utilizar o sistema de pulverização de água e retardante

O sistema de pulverização de retardante mantém o betão suficientemente húmido durante o funcionamento. Certifique-se de que a temperatura ambiente é superior a 0 °C/32 °F antes de utilizar o sistema de pulverização de retardante.

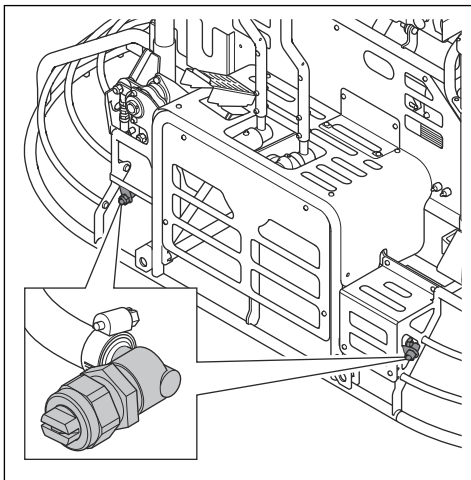
1. Encha o depósito de água com água limpa ou retardante à base de água.
2. Abra a válvula (A).



3. Prima sem soltar o controlo de pulverização de retardante (B) para ligar a bomba de água.



A água ou o retardante à base de água é pulverizado a partir dos 2 bocais na parte dianteira do produto.



## Desligar o produto

1. Coloque os controlos da direção na posição de ponto morto.
2. Liberte o controlo do acelerador.
3. Rode a chave de ignição para a posição OFF (Paragem). O motor para.

# Manutenção

## Introdução



**ATENÇÃO:** Certifique-se de que leu e compreendeu o capítulo sobre segurança antes de realizar tarefas de manutenção no produto.

É necessária formação especial para realizar qualquer tarefa de manutenção ou reparação. Garantimos a disponibilidade de serviços profissionais de reparação e assistência. Se o seu revendedor não for uma oficina autorizada, pergunte-lhes onde se situa a oficina autorizada mais próxima.

Para obter peças sobressalentes, contacte o seu revendedor Husqvarna ou oficina autorizada.

## Esquema de manutenção

\* = Manutenção geral realizada pelo utilizador. As instruções não estão disponíveis neste manual do utilizador.

X = As instruções estão disponíveis neste manual do utilizador.

O = Consulte as instruções no manual do motor.

Manutenção geral do produto	Diariamente	A cada 20 h	A cada 50 h	A cada 300 h
Certifique-se de que não existem fugas de óleo nem de combustível.	*			
Limpe o produto imediatamente após o funcionamento.	X			
Certifique-se de que as porcas e os parafusos estão apertados.	*			
Verifique as peças externas do produto quanto a desgaste e danos.	*			
Certifique-se de que o controlo do acelerador, os controlos de movimento e os controlos do passo da lâmina se deslocam sem problemas.	*			
Efetue uma verificação de fugas no sistema de pulverização de retardador.	*			
Lubrifique os eixos da lâmina.	X			
Verifique o nível do óleo nas caixas de velocidades.		X		
Lubrifique as ligações dos controlos.		X		
Examine a existência de danos na correia em V.			X	
Substitua o óleo nas caixas de velocidades.				X

Manutenção do motor	Diariamente	A cada 100 h	A cada 200 h	A cada 300 h
Verifique o nível do combustível.	*			
Verifique o nível do óleo de motor a cada 4 horas de funcionamento.	X			
Limpe o filtro de ar. Substitua-o, se necessário.	X			
Substitua o óleo de motor após as primeiras 20 horas de funcionamento e, em seguida, seguindo este intervalo.		O		

Manutenção do motor	Diariamente	A cada 100 h	A cada 200 h	A cada 300 h
Verifique o filtro do combustível.		O		
Examine e limpe a vela de ignição. Se for necessário, substitua a vela de ignição.			O	
Substitua o filtro de óleo.			O	
Substitua o filtro de combustível.				O
Substitua a vela de ignição.				X

## Limpar o produto



**CUIDADO:** A água a alta pressão pode danificar alguns componentes do produto. Utilize apenas um pano limpo e húmido para os limpar.

- Utilize apenas um pano limpo e húmido para limpar a posição do utilizador e os seguintes componentes:
  - a) O banco, os controlos da direção, os interruptores de controlo, a chave de ignição, os indicadores e o controlo do acelerador.
  - b) O pedal.
  - c) Os fusíveis.
  - d) Os componentes elétricos.
- Após cada operação, remova o betão da superfície do produto antes de ficar duro.
- Utilize uma máquina de lavar de pressão para remover betão e material indesejado das lâminas, das rodas e do anel de proteção.
- A uma distância mínima de 1 m/3 pés, limpe o corpo do produto com uma máquina de lavar de pressão.
- Pulverize os cubos e o anel de proteção com um óleo ou agente de descofragem. Isto facilita a limpeza do produto após a operação seguinte.

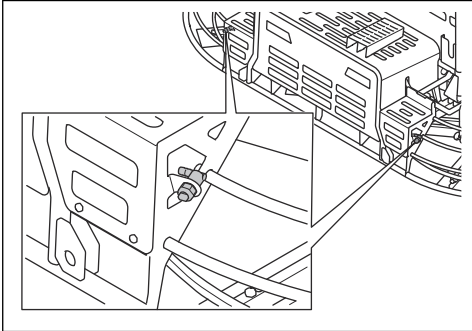


**CUIDADO:** Não pulverize óleo ou agente de descofragem nas lâminas.

- Aplique massa lubrificante em todos os copos de lubrificação depois de limpar o produto. Isto evita que a água suja permaneça nas superfícies interiores do cubo da lâmina.

## Verificar os bocais pulverizadores

1. Examine os bocais pulverizadores e certifique-se de que não estão obstruídos.



2. Limpe os bocais pulverizadores e o filtro nos bocais pulverizadores conforme necessário.
3. Aperte cuidadosamente os bocais pulverizadores para evitar danos.
4. Examine as mangueiras e certifique-se de que não estão danificadas.
5. Certifique-se de que os bocais pulverizadores pulverizam horizontalmente.

## Limpar ou substituir o filtro de ar



**ATENÇÃO:** Utilize proteção respiratória aprovada quando limpar ou substituir o filtro de ar. Elimine corretamente os filtros de ar danificados. A inalação de pó do filtro de ar é perigosa para a sua saúde.



**ATENÇÃO:** Não limpe o filtro de ar com ar comprimido. Isto provoca danos no filtro de ar e aumenta o risco de respirar poeiras perigosas.

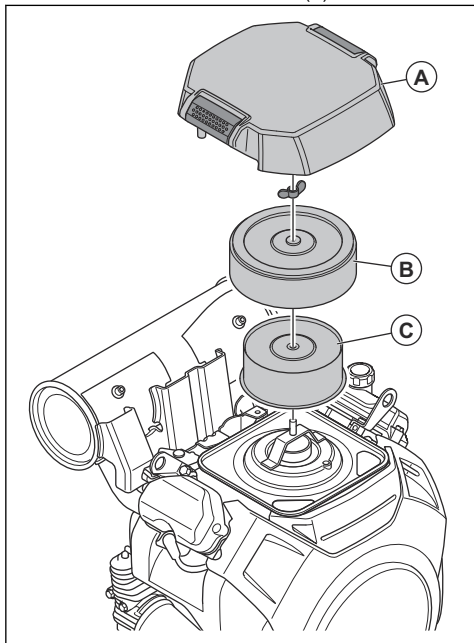


**CUIDADO:** Substitua sempre um filtro de ar danificado, ou quando os elementos do filtro de ar não puderem ser totalmente



limpos. Existe o risco de entrada de poeira no motor capaz de provocar danos.

1. Retire a cobertura do filtro de ar (A).



2. Remova o elemento de espuma do filtro (B) e o elemento de papel do filtro (C).
3. Limpe o alojamento do filtro de ar com um pincel.
4. Examine os elementos do filtro de ar quanto à existência de danos.
5. Bata com o elemento de papel do filtro contra uma superfície dura ou utilize um aspirador para remover as partículas.



**CUIDADO:** Não deixe que o bocal do aspirador entre em contacto com a superfície do elemento de papel do filtro. Mantenha uma distância curta. A superfície sensível do elemento de papel do filtro fica danificada se existir contacto com objetos.

6. Limpe o elemento de espuma do filtro com água e sabão.
7. Lave o elemento de espuma do filtro com água limpa.
8. Esprema o elemento de espuma do filtro para remover a água e deixe-o secar completamente.

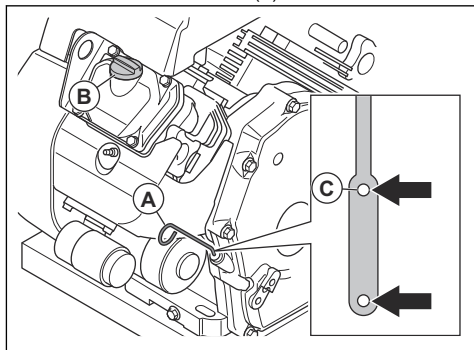


**CUIDADO:** Não coloque óleo no elemento de espuma do filtro.

9. Instale o filtro de ar na sequência oposta.

## Verificar o nível do óleo de motor

1. Remova a vareta de nível (A).



2. Limpe o óleo da vareta de nível e volte a colocá-la.
3. Retire a vareta de nível e examine o nível do óleo na vareta. O nível do óleo está correto quando está entre as 2 marcas da vareta de nível.
4. Se o nível do óleo estiver baixo, retire a tampa do depósito de óleo (B), encha com óleo de motor e verifique novamente o nível do óleo. Consulte o manual do motor para saber qual o tipo de óleo correto.
5. Certifique-se de que o nível do óleo não se encontra acima da marca superior (C) na vareta de nível.
6. Instale a tampa do depósito de óleo.

## Substituir o óleo de motor

Consulte o manual do utilizador do motor para obter informações sobre como substituir o óleo de motor.

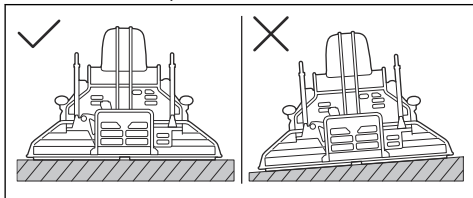
## Substituir o filtro de óleo

Consulte o manual do utilizador do motor para obter informações sobre como substituir o filtro de óleo do motor.

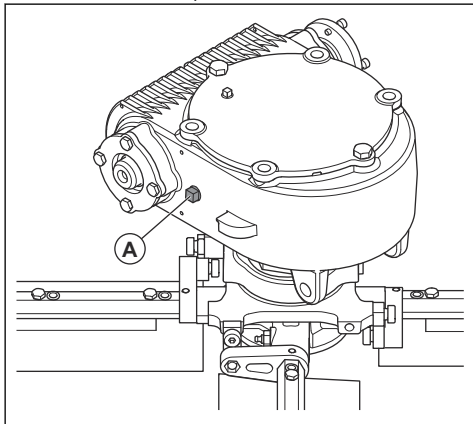
## Verificar o nível do óleo das caixas de velocidades

Existem 2 caixas de velocidades no produto. Efetue este procedimento para cada caixa de velocidades.

1. Coloque o produto numa superfície plana e nivelada com as lâminas planas.



2. Remova 1 dos tampões de enchimento do óleo (A). A caixa de velocidades tem tampões de enchimento do óleo do lado esquerdo e do lado direito.



3. Examine o nível do óleo da caixa de velocidades. O nível do óleo está correto quando se encontra na parte inferior das roscas no orifício do tampão de enchimento do óleo.
4. Se o nível do óleo estiver baixo, encha com o tipo de óleo correto. Consulte *Especificações técnicas* na página 27.



**CUIDADO:** Não encha demasiado e não misture tipos diferentes de óleo da caixa de velocidades pode ficar danificada.

5. Seque as roscas do orifício de enchimento do óleo na caixa de velocidades e as roscas do tampão de enchimento do óleo.
6. Aplique LOCTITE® 565™ ou equivalente nas roscas do tampão de enchimento do óleo.
7. Instale o bujão de enchimento do óleo.
8. Aperte os tampões de enchimento do óleo com um binário de 16–20 Nm/12–15 lb-pés.

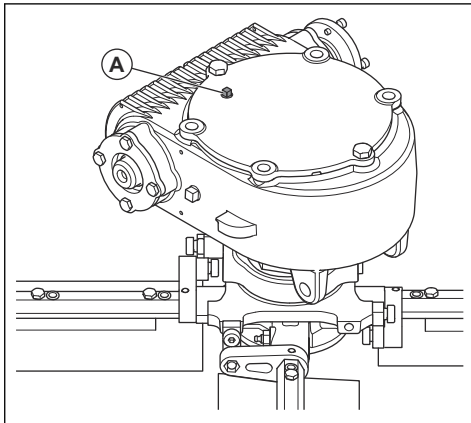
### Verificar a válvula de alívio de pressão na caixa de velocidades

Efetue este procedimento sempre que verificar o nível do óleo na caixa de velocidades.



**CUIDADO:** Se a válvula de alívio de pressão estiver obstruída, existe o risco de fuga de óleo dos vedantes do eixo da caixa de velocidades.

1. Examine a válvula de alívio da pressão (A).

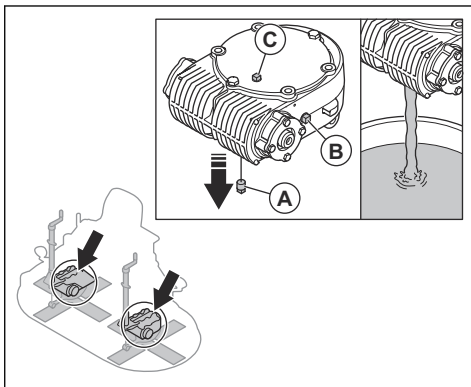


2. Se estiver obstruída, limpe-a.
3. Se não for possível limpar a válvula de alívio de pressão, substitua-a.

### Substituir o óleo na caixa de velocidades

Existem 2 caixas de velocidades no produto. Efetue este procedimento para cada caixa de velocidades.

1. Coloque um recipiente com um volume mínimo de 3,8 l/4 qts por baixo da caixa de velocidades.
2. Siga os passos que se seguem para drenar o óleo da caixa de velocidades:
  - a) Remova o tampão de drenagem do óleo (A) da caixa de velocidades e drene totalmente a caixa de velocidades.

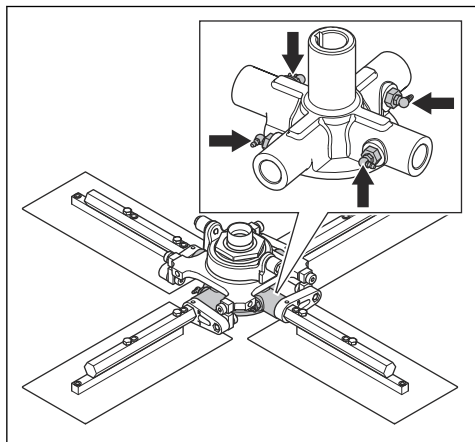


- b) Remova os tampões de enchimento do óleo (B) na caixa de velocidades para facilitar a drenagem do óleo. A caixa de velocidades tem tampões de enchimento do óleo do lado esquerdo e do lado direito.
  - c) Eleve a parte traseira do produto para deixar sair o óleo restante.
  - d) Quando todo o óleo for drenado, volte a colocar o produto numa superfície nivelada.
3. Seque as rosas do orifício de drenagem do óleo na caixa de velocidades e as rosas do tampão de drenagem do óleo.
  4. Aplique LOCTITE® 565™ ou equivalente nas rosas do tampão de drenagem do óleo.
  5. Instale o tampão de drenagem do óleo da caixa de velocidades (A).
  6. Encha a caixa de velocidades com óleo; consulte *Verificar o nível do óleo das caixas de velocidades na página 17*.

## Lubrificar os eixos da lâmina

Utilize um tipo de massa lubrificante geral.

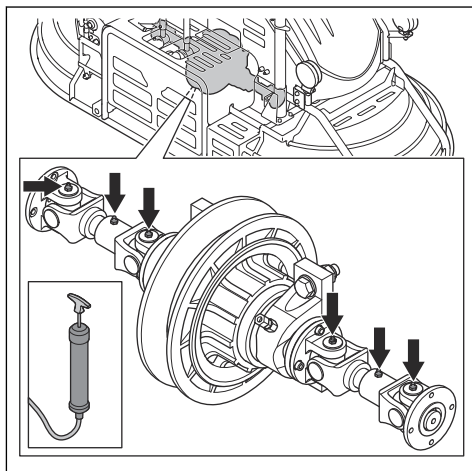
1. Coloque o produto numa superfície plana e nivelada com as lâminas planas.
2. Pare o motor e desligue a bateria.
3. Aumente o passo da lâmina para o ângulo máximo. Isto facilita o acesso aos copos de lubrificação.
4. Substitua os copos de lubrificação partidos ou obstruídos.
5. Coloque massa lubrificante através dos bocais de lubrificação até sair massa lubrificante em redor dos eixos da lâmina.



## Lubrificar as juntas universais

- Utilize massa lubrificante para juntas universais.

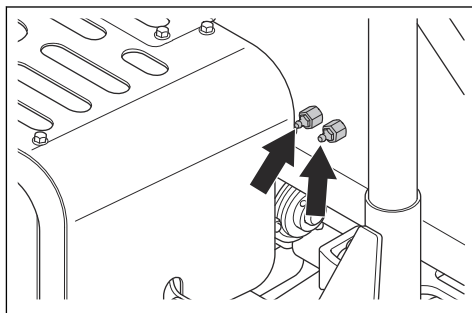
- Empurre a massa lubrificante através dos copos de lubrificação para lubrificar o sistema de acionamento.



- Substitua os copos de lubrificação partidos ou obstruídos.

## Lubrificar os rolamentos do sistema de acionamento

1. Utilize massa lubrificante geral; consulte *Especificações técnicas na página 27*.
2. Empurre a massa lubrificante através dos copos de lubrificação para lubrificar os rolamentos do sistema de acionamento.



3. Substitua os copos de lubrificação partidos ou obstruídos.

## Ajustar os eixos das lâminas



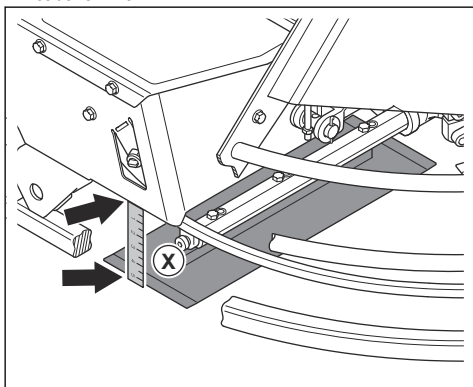
**ATENÇÃO:** Antes de ajustar os eixos das lâminas, pare o produto, deixe o motor arrefecer e desligue a bateria.



**ATENÇÃO:** Use luvas de proteção. As lâminas podem causar ferimentos por corte.

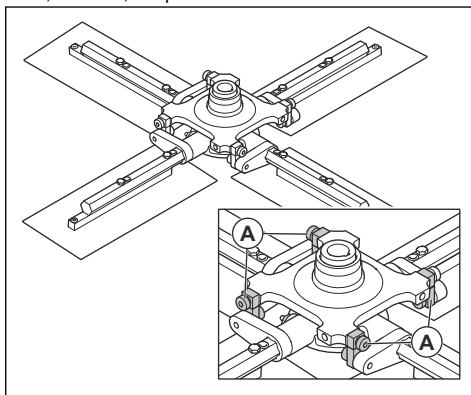
É necessário ajustar os eixos das lâminas nestas condições:

- É instalado um novo eixo da lâmina.
  - O conjunto da lâmina é desmontado.
  - O produto abana durante o funcionamento.
1. Eleve o produto com equipamento de elevação até que as lâminas deixem de tocar no solo. Consulte *Elevar o produto na página 24*.
  2. Coloque suportes por baixo da estrutura do produto.
  3. Defina o passo da lâmina para entre  $\frac{1}{2}$  passo e passo completo da lâmina, aproximadamente  $12^\circ$ .
  4. Existe uma pequena folga na ligação entre o eixo da lâmina e a placa do passo da lâmina. Rode cada lâmina até que a extremidade inferior da lâmina fique no ponto mais baixo da folga.
  5. Meça a distância (X) entre a estrutura e a extremidade inferior da lâmina. Rode a correia em V para rodar as lâminas e medir a distância para cada lâmina.



6. Calcule a distância média (X) para todas as lâminas.

7. Desaperte ou aperte os elos de passo (A) para ajustar a distância de cada lâmina para (X)  $\pm 1,25$  mm/0,050 pol.



## Substituir o eixo da lâmina

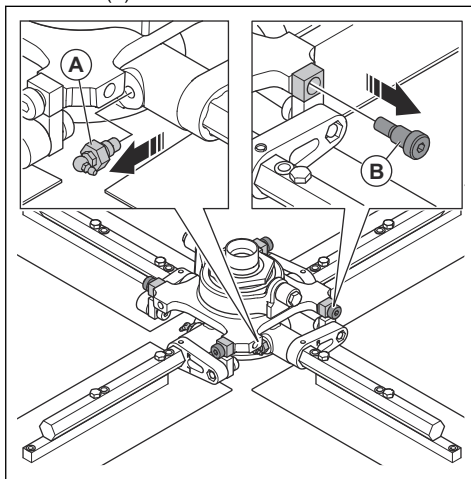


**ATENÇÃO:** Antes de substituir os eixos das lâminas, pare o produto, deixe o motor arrefecer e desligue a bateria.

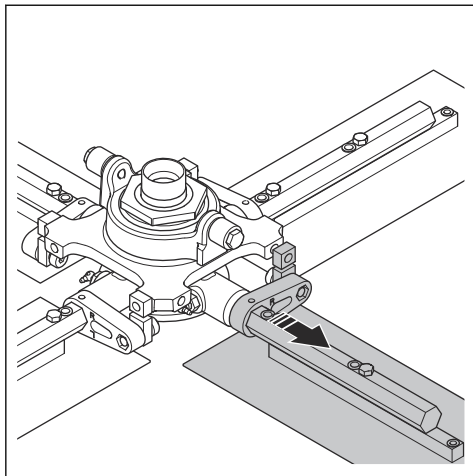


**ATENÇÃO:** Use luvas de proteção.

1. Aceda ao conjunto da lâmina. Consulte *Substituir as lâminas na página 21*
2. Remova o copo de lubrificação (A) e o parafuso com ressalto (B).



3. Remova o eixo da lâmina.



4. Aplique massa lubrificante nas roscas dos parafusos para facilitar a respetiva remoção na utilização seguinte.
5. Instale o novo eixo da lâmina com anilhas e o parafuso lubrificado.

## Substituir as lâminas



**ATENÇÃO:** Antes de substituir as lâminas, pare o produto, deixe o motor arrefecer e desligue a bateria.

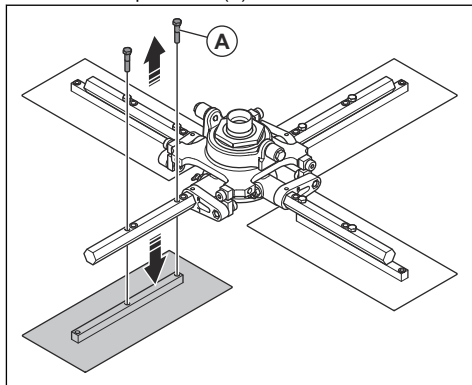


**ATENÇÃO:** Use luvas de proteção.

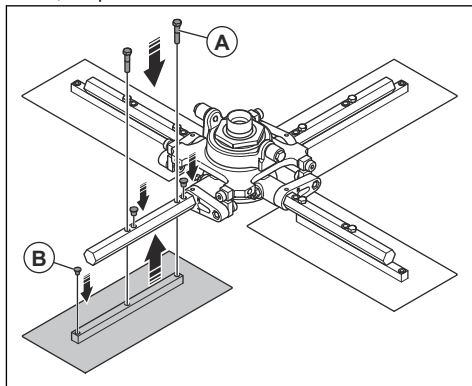
Para obter as lâminas corretas, contacte o seu distribuidor ou a sua oficina Husqvarna autorizada.

1. Execute 1 dos procedimentos para obter acesso ao conjunto da lâmina:
  - a) Eleve o produto com equipamento de elevação. Consulte *Elevar o produto na página 24*.
  - b) Eleve o produto com as rodas de transporte incorporadas. Consulte *Deslocar o produto com as rodas de transporte incorporadas na página 24*.
2. Coloque suportes por baixo da estrutura do produto.

3. Remova os parafusos (A) e a lâmina.



4. Alinhe os orifícios dos parafusos do eixo da lâmina com os orifícios dos parafusos da lâmina nova.
5. Aplique massa lubrificante nas roscas dos parafusos para facilitar a respetiva remoção na utilização seguinte.
6. Instale a lâmina nova com parafusos lubrificados (A). Aperte a lâmina com um binário de 27 Nm/ 19,9 lb-pés.



7. Coloque tampões de plástico (B) nos restantes orifícios da lâmina. Isto destina-se a garantir que os orifícios não são enchidos com betão quando as lâminas estão na posição de marcha-atrás.
8. Execute este procedimento para cada lâmina.

## Carregar a bateria

- Se a bateria não for utilizada durante um longo período de tempo, carregue-a totalmente antes de a utilizar.

- Utilize um carregador de bateria que ajuste automaticamente a tensão. Recomendamos um carregador de 2 fases com tensão constante que diminui automaticamente para carregamento de compensação quando a bateria está totalmente carregada. Contacte o seu concessionário Husqvarna para obter informações sobre o carregador da bateria correto.
- Efetue um carregamento de compensação 1 a 2 vezes durante o inverno quando o produto estiver armazenado.

## Efetuar um arranque de emergência do motor

Se a bateria estiver demasiado fraca para ligar o motor, pode utilizar cabos de ligação direta para efetuar um arranque de emergência. Este produto tem um sistema de 12 V com terra negativa. O produto utilizado para o arranque de emergência também tem de ter um sistema de 12 V com terra negativa.

### Ligar os cabos de ligação direta

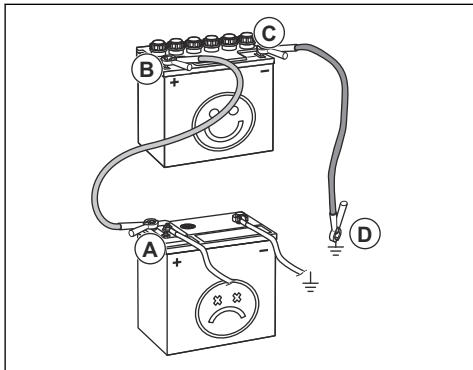


**ATENÇÃO:** Existe risco de explosão devido ao gás explosivo emitido pela bateria. Não ligue o terminal negativo da bateria carregada ao, ou junto do, terminal negativo da bateria fraca.



**CUIDADO:** Não utilize a bateria do seu produto para ligar outros veículos.

1. Ligue uma extremidade do cabo vermelho da bateria ao terminal POSITIVO (+) da bateria (A) na bateria fraca.



2. Ligue a outra extremidade do cabo vermelho da bateria ao terminal POSITIVO (+) da bateria (B) na bateria carregada.



**ATENÇÃO:** Não permita que as extremidades do cabo vermelho da bateria toquem no chassi. Isto provocará um curto-circuito.

3. Ligue uma extremidade do cabo preto da bateria ao terminal NEGATIVO (-) da bateria (C) na bateria carregada.
4. Ligue a outra extremidade do cabo preto da bateria a um conector de TERRA do CHASSIS (D), afastado do depósito de combustível e da bateria.

### Retirar os cabos de ligação direta

**Nota:** Retire os cabos de ligação direta na sequência oposta à da ligação.

1. Retire o cabo PRETO do chassi.
2. Retire o cabo PRETO da bateria totalmente carregada.
3. Retire o cabo VERMELHO das 2 baterias.

## Resolução de problemas

Problema	Causa	Solução
O motor não arranca.	O depósito de combustível está vazio.	Encha o depósito com o tipo de combustível correto. Consulte <i>Especificações técnicas na página 27</i> .
	As ligações da bateria estão soltas ou a bateria causou corrosão.	Verifique as ligações da bateria. Limpe as ligações da bateria.
	A bateria não está carregada.	Carregue ou substitua a bateria.
	O motor de arranque está danificado.	Substitua o motor de arranque.
O motor não arranca facilmente.	O depósito de combustível está vazio.	Encha o depósito com o tipo de combustível correto. Consulte <i>Especificações técnicas na página 27</i> .
	A bateria não está carregada.	Substitua ou carregue a bateria.
	O filtro de combustível está obstruído.	Substitua o filtro de combustível.
	Avaria no circuito de combustível	Verifique os tubos de combustível.
O produto não está estável e vibra demasiado.	Um ou mais braços de alisamento estão dobrados ou danificados.	Substitua os braços de alisamento danificados. Consulte <i>Substituir o eixo da lâmina na página 20</i> .
	Um ou mais braços de alisamento estão desajustados.	Ajuste os braços de alisamento. Consulte <i>Ajustar os eixos das lâminas na página 19</i> .
	Uma ou mais lâminas de alisamento estão dobradas ou danificadas.	Substitua as lâminas de alisamento danificadas.
O alcance do sistema de direção é demasiado amplo e o produto não é fácil de manobrar.	Existe um desgaste nos rolamentos pivô e nas extremidades das bielas.	Verifique os rolamentos pivô e as extremidades das bielas. Substitua as peças danificadas.
O produto não se desloca.	A correia da transmissão está partida.	
	Existe um vácuo entre a parte inferior das lâminas ou das pás e a superfície do betão.	Substitua o passo nas lâminas ou utilize o sistema de direção para parar a sucção.
	A chave no eixo de saída da caixa de velocidades está partida.	Substitua a chave danificada.

## Transporte, armazenamento e eliminação

### Transporte



**ATENÇÃO:** Tenha cuidado durante o transporte. O produto é pesado e pode provocar ferimentos ou danos se cair ou caso se desloque durante o transporte.



**ATENÇÃO:** Se estiverem instalados discos flutuantes opcionais, retire-os antes do transporte. Existe o risco de os discos flutuantes caírem e provocarem ferimentos ou danos.

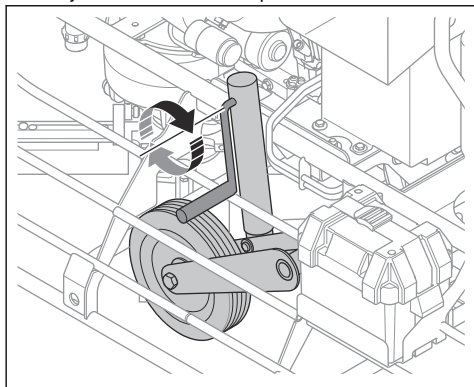
Levante o produto para o deslocar em distâncias mais curtas. Para distâncias mais longas, coloque o produto num veículo de transporte.



**CUIDADO:** Não reboque o produto atrás de um veículo.

### Deslocar o produto com as rodas de transporte incorporadas

1. Rode o punho na parte traseira do produto para baixar as rodas de transporte e elevar o produto. Baixe as rodas de transporte até que as lâminas estejam a 76–102 mm/3–4 pol. acima do solo.



2. Para deslocar o produto, empurre a parte superior da estrutura.



**CUIDADO:** As rodas de transporte destinam-se apenas a transporte de curta distância.

### Elevar o produto



**ATENÇÃO:** Certifique-se de que o equipamento de elevação tem as dimensões corretas. Consulte *Especificações técnicas na página 27*.



**ATENÇÃO:** Não eleve um produto danificado. Certifique-se de que os pontos de elevação de cada lado do banco estão corretamente instalados e não estão danificados.



**ATENÇÃO:** Não utilize ganchos metálicos, correntes ou outro equipamento de elevação com extremidades irregulares que possam danificar os pontos de elevação.



**ATENÇÃO:** Apenas os pontos de elevação são suficientemente estáveis para segurar o produto. Utilize apenas os pontos de elevação para elevar o produto. Não fixe o equipamento de elevação à estrutura de proteção ou a outras peças do produto. O produto pode cair e provocar ferimentos e danos.



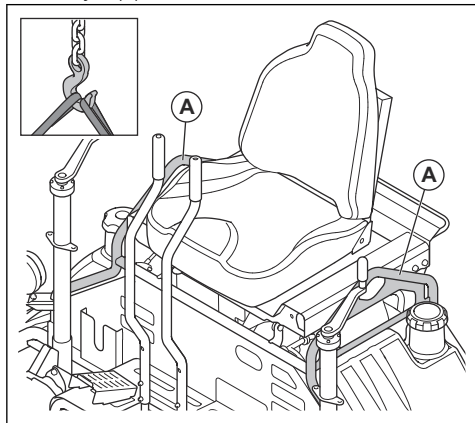
**ATENÇÃO:** Não caminhe nem permaneça por baixo ou próximo de um produto elevado.



**CUIDADO:** Remova as lâminas antes de elevar o produto. As lâminas podem cair e provocar danos.

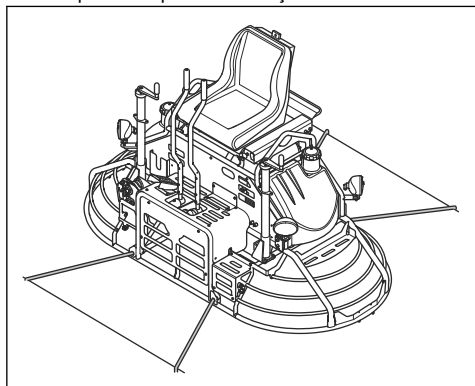


- Fixe o equipamento de elevação aos pontos de elevação (A).



### Preparar o produto para transporte num veículo

1. Se elevar o produto para um veículo de transporte, consulte *Elevar o produto na página 24*.
2. Se o produto for colocado num reboque, não utilize o macaco de reboque como suporte para a lingueta do reboque durante o transporte.
3. Certifique-se de que o passo da lâmina está definido para 0° para evitar danos nas lâminas.
4. Fixe o produto em segurança no veículo de transporte nos pontos de fixação.



### Preparar o produto para um armazenamento a longo prazo

Efetue os passos que se seguem antes de o produto ser armazenado durante mais de 30 dias.

- Efetue as reparações necessárias. Repare os danos na pintura para prevenir a corrosão.

- Efetue a manutenção. Consulte *Esquema de manutenção na página 15*
- Lubrifique todos os conetores.
- Ligue o motor, feche a válvula de combustível e deixe o motor funcionar até parar.
- Prepare o motor para armazenamento a longo prazo. Consulte o manual do motor fornecido pelo fabricante do motor.
- Drene o depósito de combustível.
- Drene o depósito de água. Se a temperatura ambiente estiver abaixo do ponto de congelamento, a água restante pode causar danos no sistema de pulverização de retardante.
- Remova a bateria e carregue-a em intervalos regulares durante o armazenamento.
- Limpe o produto antes de o armazenar. Limpe o óleo e a poeira das peças de borracha.
- Prepare o motor para armazenamento a longo prazo. Consulte *Preparar o motor para armazenamento a longo prazo na página 25*.
- Coloque uma cobertura de proteção no produto.
- Mantenha o produto num local seco e sem gelo.
- Mantenha o produto numa área trancada para impedir o acesso a crianças ou pessoas que não disponham de aprovação.

### Preparar o motor para armazenamento a longo prazo

- Limpe o filtro de ar antes de o armazenar.
- Limpe as aletas de arrefecimento do motor.
- Substitua o óleo de motor.
- Efetue este procedimento de manutenção do motor:
  - a) Desligue os cabos da vela de ignição e remova as velas de ignição.
  - b) Coloque aproximadamente 30 ml/1 oz de óleo SAE 30W em cada cilindro do motor através do orifício da vela de ignição.
  - c) Instale as velas de ignição, mas não ligue os cabos das velas de ignição.
- Rode a chave de ignição para a posição de arranque durante 2 segundos. Isto faz com que o eixo do motor rode e o óleo entre nos cilindros.
- Ligue os cabos da vela de ignição.

### Eliminação

- Os produtos químicos podem ser perigosos e não podem ser eliminados no solo. Elimine sempre os químicos usados num centro de assistência ou numa localização de eliminação aplicável.
- Quando o produto estiver gasto, proceda ao respetivo envio para o concessionário ou para uma localização de reciclagem adequada.
- O óleo, os filtros de óleo, o combustível e a bateria podem ter efeitos negativos no meio ambiente. Respeite os requisitos de reciclagem locais e os regulamentos aplicáveis.

- Não elimine a bateria como lixo doméstico.
- Envie a bateria para um distribuidor com assistência técnica da Husqvarna ou elimine-a numa localização de eliminação de baterias usadas.

## Especificações técnicas

Peso em funcionamento com rodas de transporte, EN500, kg/lb	423,5/932,5
Marca do motor, tipo	Honda, GX690
Potência do motor, kW/cv a rpm <sup>1</sup>	16,5/22,1 a 3600
Volume do depósito de combustível, l/qts	24,6/26
Tipo de combustível	Gasolina E10
Velocidade mínima/máxima do rotor, RPM	25/165
Tipo de embraiagem	CVT
Tipo de braço da lâmina	Aparafusado
Passo da lâmina, °	0–25
Tipo de caixa de velocidades	Resistente
Óleo da caixa de velocidades	Shell Omala S4 WE 460 ou semelhante
Capacidade do óleo da caixa de velocidades, cada caixa de velocidades, l/qts	1,6/1,7
Volume do depósito de água/retardador, l/qts	24,5/25,8
Consumo de combustível, l/h ou qts/h	6,7 ou 7
Diâmetro de alisamento, mm/pol.	915/36
Largura de extração, mm/pol.	1830/72
Quantidade de lâminas	8
Tamanho da lâmina de acabamento, mm×mm/pol.×pol.	356×153/14×6
Tamanho combinado da lâmina, mm×mm/pol.×pol.	356×203/14×8
Tamanho da lâmina de flutuação, mm×mm/pol.×pol.	356×254/14×10
EU5 CO2, g/kwh	751
Nível de potência sonora $L_w$ medido, dB(A), rel. 1 pW <sup>2</sup>	104,7
Nível de pressão sonora $L_p$ ao nível do ouvido do operador, dB(A) <sup>3</sup>	91,2
Valor de vibração, m/s <sup>2</sup> <sup>4</sup>	2,94
Punho esquerdo/direito, m/s <sup>2</sup>	2,94/2,55

<sup>1</sup> Conforme especificado pelo fabricante do motor. A potência nominal indicada para o motor é a potência líquida média (a um valor de rpm especificado) de um motor de produção típico do modelo de motor avaliado de acordo com a norma J1349/ISO1585 da SAE. Motores produzidos em série poderão divergir deste valor. A potência real do motor instalado no produto final dependerá da velocidade de operação, das condições ambientais e de outros parâmetros.

<sup>2</sup> Nível de potência sonora  $L_w$  medido em conformidade com as normas EN 12649 e EN ISO 3744. Incerteza  $K_{wA}$  2,5 dB(A).

<sup>3</sup> Nível de pressão sonora  $L_p$ , em conformidade com as normas EN 12649 e EN ISO 11201. Incerteza  $K_{pA}$  2,5 dB(A).

<sup>4</sup> Valor de vibração determinado de acordo com a norma EN 12649. Os dados comunicados relativamente ao nível de vibração têm uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 1,5 m/s<sup>2</sup>.

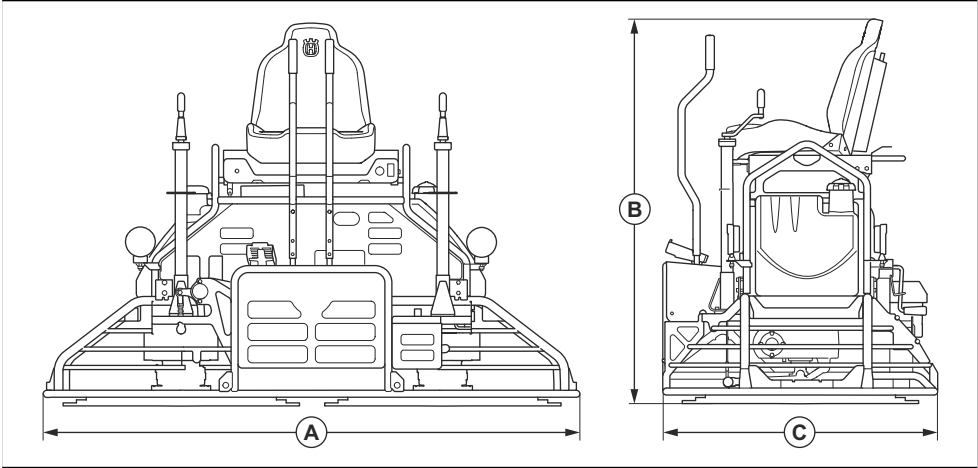
Banco, m/s <sup>2</sup>	0,64
-------------------------	------

Para mais informações e questões sobre este motor específico, consulte o manual do motor ou o website do fabricante do motor.

## Declaração de ruído e vibração

Estes valores declarados foram obtidos através de testes laboratoriais de acordo com a diretiva ou as normas indicadas e são adequados para comparação com os valores declarados de outros produtos testados de acordo com a mesma diretiva ou as mesmas normas. Estes valores declarados não são adequados para utilização em avaliações de risco e os valores medidos em locais de trabalho individuais podem ser superiores. Os valores de exposição reais e o risco de danos sofridos por um utilizador individual são únicos e dependem da forma como o utilizador trabalha, do material onde o produto é utilizado, bem como do tempo de exposição e da condição física do utilizador, e do estado do produto.

Dimensões do produto



A	Comprimento, mm/pol.	2046/80,1
B	Altura, mm/pol.	1459/56,8
C	Largura, mm/pol.	1044/41,1

Acessórios

Tipo de disco	Finalidade	Descrição
Disco flutuante	Funcionamento flutuante	<ul style="list-style-type: none"><li>Plano/curvo.</li><li>Fixação em lâminas de acabamento ou lâminas combinadas.</li></ul>
Lâmina combinada	Funcionamento flutuante e de alisamento	<ul style="list-style-type: none"><li>Substitui os outros tipos de lâminas.</li><li>Pode ser utilizada com lâminas flutuantes.</li></ul>
Lâmina de acabamento	Funcionamento de alisamento	<ul style="list-style-type: none"><li>Passo da lâmina reduzido a máximo.</li><li>Simétrica, plana em todas as arestas.</li></ul>

## Declaração de conformidade

### Declaração UE de conformidade

A **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Suécia,  
tel.: +46-36-146500, declara, sob sua inteira  
responsabilidade, que o produto:

<b>Descrição</b>	<b>Máquina de alisamento de betão, alisadora manual</b>
<b>Marca</b>	Husqvarna
<b>Tipo/Modelo</b>	CRT 36-26A
<b>Identificação</b>	Números de série referentes a 2025 e posteriores

está em plena conformidade com as seguintes diretivas  
e regulamentos da UE:

<b>Diretiva/Regulamento</b>	<b>Descrição</b>
2006/42/CE	"relativa a máquinas"
2014/30/UE	"relativa à compatibilidade eletromagnética"

e que as seguintes normas harmonizadas e/ou  
especificações técnicas são aplicadas;

EN ISO 12100:2010

EN 12649:2008+A1:2011

Partille, 2025-05-26

Christian Nyberg

Diretor de I&D, Superfícies e pisos de betão

Husqvarna AB, divisão de Construção

Responsável pela documentação técnica



### Marcas comerciais

LOCTITE é uma marca comercial registada propriedade  
da Henkel Corporation. 545 é uma marca comercial da  
Henkel Corporation.





[www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com)

Instruções originais



1142158-59



2025-07-10